

**04 Diciembre 2016**  
**N° 237**

### HORARIO DE OFICINA

#### Colonia:

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves

#### OFICINA CERRADA

SECRETARIA  
Hna. Rosario Martínez

#### Bonn:

Martes  
16.00 – 19.00 h.

#### MISAS

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

#### St. Barbara

Rothenkruger Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

#### St. Winfried

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

*P. Juan María García Latorre*  
*Am Rosenmaar 1*  
*51061 Köln (Höhenhaus)*  
*Tel: 0221 – 600 22 64*  
*Handy: 0178-9353027*  
garcia-latorre@hotmail.de

info@misioncatolica-colonia.de  
www.misioncatolica-colonia.de

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**



## Juan, el *marschall* de Jesús

El Papa Francisco tiene un *marschall*, un eclesiástico que le prepara los viajes que realiza al extranjero. También lo tenían los anteriores Papas viajeros, incluso el último *marschall* estuvo 47 años ejerciendo dicho oficio y recién se acaba de jubilar. El actual, nombrado por el Papa Francisco, se llama Mauricio Rueda y es quien viaja antes que el Papa visite un país y prepara todo para que cuando llegue el Papa todo funcione a la perfección. En Roma le conocen como el *marschall de los viajes del Papa*.

Jesús también tuvo un *marschall* que se llamaba Juan, a quien popularmente conocemos como **Juan, el Bautista**. Era un personaje muy querido y admirado por su estilo de vida y porque tenía muchos pelos en su lengua barba, pero ninguno en la lengua. Era capaz de cantarle las verdades al lucero del alba y esto le costó la vida. Podía haber sido incluso Sumo Sacerdote por herencia, pero le tiraba más la vida sencilla e incluso austera, le tiraba más el desierto que los oropeles del tiempo. Había aprendido a vivir de forma sencilla, lo llevaba a la práctica e invitaba a la gente a que hiciera lo mismo.

Como *marschall* hizo un buen trabajo: consiguió un pequeño grupo de seguidores, que luego se los pasó a Jesús y algunos de ellos se convirtieron en apóstoles. Cuando apareció Jesús en escena, él se retiró a un segundo plano como deben hacer quienes preparan algo para otra persona más importante que ellos. Desapareció cuando llegó Jesús, pero en sus tres años de *marschall* dejó muchas huellas para no perderle la pista. ¡Un crack!

JUAN MARIA GARCIA LATORRE

## EPÍSTOLA

### Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos

15,4-9:

Todas las antiguas Escrituras se escribieron para enseñanza nuestra, de modo que entre nuestra paciencia y el consuelo que dan las Escrituras mantengamos la esperanza. Que Dios, fuente de toda paciencia y consuelo, os conceda estar de acuerdo entre vosotros, según Jesucristo, para que unánimes, a una voz, alabéis al Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo. En una palabra, acogeos mutuamente, como Cristo os acogió para gloria de Dios. Quiero decir con esto que Cristo se hizo servidor de los judíos para probar la fidelidad de Dios, cumpliendo las promesas hechas a los patriarcas; y, por otra parte, acoge a los gentiles para que alaben a Dios por su misericordia. Así, dice la Escritura: «Te alabaré en medio de los gentiles y cantaré a tu nombre.»

## EVANGELIO

### Lectura del santo evangelio según san Mateo

3,1-12:

Por aquel tiempo, Juan Bautista se presentó en el desierto de Judea, predicando: «Convertíos, porque está cerca el reino de los cielos.» Éste es el que anunció el profeta Isaías, diciendo: «Una voz grita en el desierto: "Preparad el camino del Señor, allanad sus senderos."» Juan llevaba un vestido de piel de camello, con una correa de cuero a la cintura, y se alimentaba de saltamontes y miel silvestre. Y acudía a él toda la gente de Jerusalén, de Judea y del valle del Jordán; confesaban sus pecados; y él los bautizaba en el Jordán. Al ver que muchos fariseos y saduceos venían a que los bautizará, les dijo: «¡Camada de víboras!, ¿quién os ha enseñado a escapar del castigo inminente? Dad el fruto que pide la conversión. Y no os hagáis ilusiones, pensando: "Abrahán es nuestro padre", pues os digo que Dios es capaz de sacar hijos de Abrahán de estas piedras. Ya toca el hacha la base de los árboles, y el árbol que no da buen fruto será talado y echado al fuego. Yo os bautizo con agua para que os convirtáis; pero el que viene detrás de mí puede más que yo, y no merezco ni llevarle las sandalias. Él os bautizará con Espíritu Santo y fuego. Él tiene el bieldo en la mano: aventará su parva, reunirá su trigo en el granero y quemará la paja en una hoguera que no se apaga.»

## EL VERDADERO SAN NICOLÁS

El dibujante Haddon Sundblom creó en 1931 por encargo de Coca-Cola la figura de Papá Noel, basada en un antiguo personaje, mezcla de San Nicolás y el Santa Klaus nórdico. Papá Noel fue el personaje que animaba a comprar durante las campañas navideñas de Coca-Cola. Pero en realidad es un invento comercial que no tiene que ver con la realidad, sino más bien con el consumo. El verdadero San Nicolás fue obispo de Myra (hoy Turquía) y fue muy querido en vida y admirado y venerado tras su muerte porque se preocupó mucho de la gente de su ciudad tras una catástrofe natural en la que mucho quedaron sin vivienda. Cuenta la historia-leyenda que él ofreció su palacio para acoger a buena parte de quienes lo había perdido todo. Junto con San Martín de Tours forma el dúo más popular de los santos que más conocen, quieren y admiran los niños alemanes.



## HOY HABLAMOS DE... ¡UNA INTERESANTE ENCUESTA!

### ¡PARTICIPAN EN LA EUCARISTIA MÁS NIÑOS QUE JUBILADOS!

EXACTAMENTE LO CONTRARIO QUE EN LA IGLESIA ALEMANA

Publicamos hoy el resultado de la encuesta realizada el domingo, 27 de noviembre 2016, a los asistentes a la Misa dominical en **Colonia**. La encuesta se realizó por sorpresa, ni siquiera los más directos colaboradores de la comunidad sabían de su realización. La encuesta era anónima y solamente había que poner una cruz en estos tres apartados:

PAÍS DE ORIGEN		NACIONALIDAD		GRUPO DE EDAD		
Argentina	09	Argentina	03	00-14 años	28	17,63%
Bolivia	01	Bolivia	—	15-25 años	14	08,71%
Chile	03	Chile	01	26-40 años	28	17,63%
Colombia	14	Colombia	08	41-65 años	65	42,03%
Costa Rica	—	Costa Rica	—	65 y mas.	22	14,00%
Cuba	—	Cuba	—			
Ecuador	14	Ecuador	06	<b>TOTAL .....</b>	<b>157</b>	
El Salvador	01	El Salvador	—			
España	49	España	66			
Guatemala	—	Guatemala	—			
Guinea Ecuatorial	—	Guinea Ecuatorial	—			
Honduras	—	Honduras	—			
México	07	México	07			
Nicaragua	01	Nicaragua	01			
Panamá	—	Panamá	—			
Paraguay	01	Paraguay	01			
Perú	16	Perú	09			
Puerto Rico	—	Puerto Rico	—			
R. Dominicana	02	R. Dominicana	01			
Uruguay	—	Uruguay	—			
Venezuela	10	Venezuela	07			
Alemania	20	Alemania	31			
Otros países	09	Otros países	18			
<b>Total .....</b>	<b>157</b>		<b>157</b>			



Era importante saber el país de origen de quienes estaban en la iglesia, pero también era interesante saber cuántas personas tenían una nueva nacionalidad, aunque siguieran conservando, en algunos casos, la de origen. Un grupo significativo había optado por la nacionalidad española y otro grupo había adquirido la nacionalidad alemana.

La distribución por edades supone para la comunidad un gran signo de esperanza: una comunidad en la que sólo los niños (28 = 17,63%), sin contar los jóvenes, supera al número de jubilados (22=14,00%) es una comunidad con futuro. La cifra total de asistentes es inferior a la del año pasado, pero esto depende de quienes el domingo que se realiza la encuesta estuvieran en la iglesia. Aún así, la consideramos aceptable para la comunidad de Colonia.

**LA PRÓXIMA SEMANA PUBLICAREMOS LOS DATOS CORRESPONDIENTES A BONN**



# NOTICIAS



## BAZAR NAVIDEÑO EN COLONIA

Lo celebramos el domingo pasado en nuestra comunidad. Decimos un *Dankeschön* muy grande a la Hermana Rosario, coordinadora general del bazar, y a su *tropa especializada* de ayudantes, que esta vez vendieron todo lo vendible y prepararon además un "cocido madrileño" de los que marcan época.

Pero quienes más se van a alegrar por el bazar son los niños y niñas de Guatemala, a quienes educan las Hermanas del Amor de Dios en ese país. Ellos son los destinatarios de los **2.636,00 EUR** que el bazar obtuvo como beneficios.

## CELEBRACIÓN COMUNITARIA DE LA PENITENCIA COLONIA

**Viernes, 2 de diciembre - 19.00 h.**

Te invitamos, y porque es importante lo recordamos hoy de nuevo, a la Celebración Comunitaria de la Penitencia en Colonia. Comenzamos a las 19.00 horas.

**Quien perdona es Dios...  
el cura sólo absuelve!**



## JUEVES OFICINA CERRADA EN BONN

A partir de esta semana quedará cerrada la oficina de Colonia todos los JUEVES. Los demás días seguiremos el horario anterior, que también aparece en la primera página de esta Hoja Parroquial.

## MERCADOS DE NAVIDAD EN ALEMANIA

Se ha puesto de moda en España viajar a Alemania en el tiempo de Adviento para visitar algunos "Mercadillos de Navidad". Alemania es la inventora de este tipo de mercados, que existen aquí desde el siglo V. Nosotros no nos conformamos con los 5 mercadillos (¡más bien mercadazos!) que tenemos en Colonia y otros tantos en Bonn... y organizamos una excursión en tren para visitar otros mercados de las ciudades vecinas.



## ST. NIKOLAUS



No es Papa Noel, que lo inventó la Coca-Cola hace años para vender más, sino que es **San Nicolás**, una excelente persona que nunvende, sino que sólo regala... y sobre todo regala cosas a los niños.

Este domingo, 4 de diciembre, vendrá a visitar a los niños de nuestra comunidad en Bonn y Colonia. ¡Seguro que traerá también algo!



## VIRGEN DE GUADALUPE Lunes, 12 Diciembre 2016 Iglesia San Pantaleón - Colonia 18.30 horas

Celebramos la Festividad de la Virgen de Guadalupe tradicionalmente en la Iglesia de San Pantaleón. También lo haremos este año. La presidirá Mons. Dick, obispo emérito de Colonia. El acompañamiento musical estará a cargo del Coro de la Misión de Bonn.

**KIRCHE ST. PANTALEON  
Am Pantaleonsberg 10a, 50676 Köln**